



Vsebina

II Nezakonodajni akti

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Azerbajdžansko republiko na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Azerbajdžansko republiko o splošnih načelih za sodelovanje Azerbajdžanske republike v programih Unije** 1

UREDBE

- ★ **Uredba Sveta (EU) 2016/1252 z dne 28. julija 2016 o spremembi uredb (EU) 2016/72 in (EU) 2015/2072 glede nekaterih ribolovnih možnosti** 2
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1253 z dne 29. julija 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 92/2010 glede izmenjave podatkov med carinskimi organi in nacionalnimi statističnimi organi ter glede priprave statistike ⁽¹⁾** 12
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1254 z dne 29. julija 2016 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 17

SKLEPI

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1255 z dne 29. julija 2016 o spremembi izvedbenih sklepov (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 o zaščitnih ukrepih proti vozličastemu dermatitisu v Grčiji (notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 5035) ⁽¹⁾** 20

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

- ★ Sklep št. 1/2016 Skupnega odbora EU-PLO z dne 18. februarja 2016 o nadomestitvi Protokola 3 k Začasnemu evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja [2016/1256] 24
-

Popravki

- ★ Popravek Direktive 2006/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o pravici dajanja v najem in pravici posojanja ter o določenih pravicah, sorodnih avtorski pravici, na področju intelektualne lastnine (UL L 376, 27.12.2006) 27

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

Obvestilo o začetku veljavnosti Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Azerbajdžansko republiko na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Azerbajdžansko republiko o splošnih načelih za sodelovanje Azerbajdžanske republike v programih Unije

Protokol k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Azerbajdžansko republiko na drugi strani o okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Azerbajdžansko republiko o splošnih načelih za sodelovanje Azerbajdžanske republike v programih Unije ⁽¹⁾, podpisan 14. junija 2014 v Bakuju, začne v skladu s členom 10(1) Protokola veljati 1. avgusta 2016.

⁽¹⁾ UL L 19, 24.1.2015, str. 4.

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2016/1252

z dne 28. julija 2016

o spremembi uredb (EU) 2016/72 in (EU) 2015/2072 glede nekaterih ribolovnih možnosti

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2016/72 ⁽¹⁾ določa ribolovne možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije.
- (2) Nekateri prenosi ali izmenjave kvot med pogodbenicami regionalne organizacije za upravljanje ribištva (RFMO – *regional fisheries management organisation*) se dogovorijo na začetku koledarskega leta. Zato je primerno, da se zadevne pravne določbe, ki urejajo prenose in izmenjave kvot na podlagi Uredbe (EU) 2016/72, uporabljajo tudi na začetku leta 2017.
- (3) Ker je treba določbe iz Uredbe (EU) 2016/72, ki zadevajo prepovedi ribolova ranljivih vrst ali ribolova v sezonah, ki bi morale biti zaprte za ribolov, uporabljati kontinuirano, in zato da v obdobju od konca leta 2016 do datuma začetka veljavnosti uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2017 ne bi bilo pravne negotovosti, je primerno določiti, da se določbe, ki zadevajo prepovedi in zaprte sezone, še naprej uporabljajo tudi na začetku leta 2017, dokler ne začne veljati uredba o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2017.
- (4) Znanstveno mnenje Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) v zvezi s staleži sleda na območjih VIa(N) in VIa(S), VIIb in VIIc dopušča določitev celotnega dovoljenega ulova (v nadaljnjem besedilu: TAC), da se na zadevnih dveh območjih upravljanja omogoči zbiranje z ribištvom povezanih podatkov. To bi pripomoglo k bodočim kakovostnejšim znanstvenim mnenjem za navedene staleže.
- (5) V skladu z znanstvenim mnenjem ICES bi bilo treba zmanjšati ulov severnih kozic (*Pandalus borealis*). Po posvetovanjih z Norveško je primerno, da se spremenijo omejitve ulova za severno kozico v ICES IIIa in v norveških vodah južno od 62°S.
- (6) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF – *Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries*) se v strokovnem mnenju zavzema za uvedbo majhne dodatne komercialne kvote, da bi ribiška plovila spodbudili k sodelovanju v znanstvenem programu za morskoga lista v razdelku ICES VIIa, pri čemer bi se ta program izvajal pod posebnimi pogoji. To dodatno kvoto bi moralo biti mogoče dodeliti samo za čas trajanja znanstvenega programa in ne bi smela vplivati na relativno stabilnost.
- (7) V skladu z znanstvenim mnenjem ICES bi bilo treba zmanjšati ulov papaline v Severnem morju. Pri določanju ribolovnih možnosti bi bilo treba upoštevati dejstvo, da bi nenadno znatno zmanjšanje omejitve ulova med letom ogrozilo socialno in gospodarsko trajnost zadevnih flot ter hkrati ravnati skladno s previdnostnim pristopom k upravljanju ribištva. Zato je primerno, da se ustrezna preglednica ribolovnih možnosti spremeni. Pri določanju ribolovnih možnosti za leto 2017 za papalino bi bilo treba upoštevati količine, ki so bile za ulov te vrste dodeljene leta 2016.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) 2016/72 z dne 22. januarja 2016 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2016 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o spremembi Uredbe (EU) 2015/104 (UL L 22, 28.1.2016, str. 1).

- (8) ICES zagotavlja znanstvena mnenja za *squalus acanthias* in tudi koda poročanja izhaja iz latinskega imena za to vrsto. Vendar se splošno ime, uporabljeno v nekaterih jezikovnih različicah Uredbe (EU) 2016/72, ne ustreza latinskemu imenu za to vrsto. Zato bi bilo treba popraviti splošno ime, kjer je to potrebno.
- (9) Trenutne ribolovne možnosti za trneža (*squalus acanthias*) znašajo 0 ton. STECF je ocenil projekt za uvedbo izogibanja ribolovu trneža (*squalus acanthias*) v realnem času. V svoji oceni je STECF ugotovil, da utegne ta projekt spodbujati izogibanje prilovu trneža (*squalus acanthias*). Plovilom, ki bi sodelovala v projektu, bi morale biti dovoljene iztovarjati omejene količine trneža (*squalus acanthias*), in sicer tistega, ki je poginil ali tudi ob takojšnji izpustitvi ne bi preživel. Kot previdnostni ukrep za zagotovitev, da ne bo škode za dolgoročno obnovo staleža, bi za navedena iztovarjanja morala veljati splošna letna omejitev 270 ton in mesečna omejitev največ dveh ton za vsako plovilo, ki bi sodelovalo v projektu. Države članice bi morale seznam vseh sodelujočih plovil uradno sporočiti Komisiji.
- (10) Na vmesnem zasedanju Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT – *International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas*) marca 2016 je bilo dogovorjeno, da bo Evropska unija Portugalski dodelila del svoje neizkoriščene zmogljivosti gojenja za vnos divjega ulovljenega navadnega tuna za gojenje. To bi omogočalo, da bi na Portugalskem v prihodnosti obratovala ribogojnica navadnega tuna. Zato je primerno določiti največji vnos divjega ulovljenega navadnega tuna, ki ga Portugalska sme dodeliti svoji ribogojnici.
- (11) Uredba Sveta (EU) 2015/2072 ⁽¹⁾ določa staleže, ki so znotraj varnih bioloških meja v Baltskem morju. Najnovejša mnenja navajajo, da je stalež papaline v Baltskem morju v okviru varnih bioloških meja. Zato je primerno, da se opredelitev varnih bioloških meja, določenih v navedeni uredbi, spremeni.
- (12) Ker spremembe omejitev ulova vplivajo na gospodarske dejavnosti in načrtovanje ribolovnih sezon plovil Unije, bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi.
- (13) Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2016/72 se uporabljajo od 1. januarja 2016. Določbe te uredbe o spremembi navedene uredbe bi se zato prav tako morale uporabljati od tega datuma. Takšna retroaktivna uporaba ne posega v pravno varnost in varstvo legitimnih pričakovanj, saj zadevne ribolovne možnosti še niso bile izkoriščene.
- (14) Uredbo (EU) 2016/72 in Uredbo (EU) 2015/2072 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) 2016/72

Uredba (EU) 2016/72 se spremeni:

1. ne zadeva slovenske različice;
2. v členu 21 se doda naslednji odstavek:

„5. Ta člen se uporablja do 31. januarja 2017 za prenose kvot s pogodbenice RFMO na Unijo in nato za njihovo porazdelitev med države članice.“;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) 2015/2072 z dne 17. novembra 2015 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2016 uporabljajo v Baltskem morju, ter spremembi uredb (EU) št. 1221/2014 in (EU) 2015/104 (UL L 302, 19.11.2015, str. 1).

3. vstavi se naslednji člen:

„Člen 48a

Prehodna določba

Odstavki 1, 2 in 5 člena 10, člen 12(2), člani 13, 24, 25, 30, 34, 35, 36, 40, 42 in 46 se v letu 2017 še naprej smiselno uporabljajo do začetka veljavnosti uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2017.“;

4. priloge I, IA in IV k Uredbi (EU) 2016/72 se spremenijo v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

Člen 2

Sprememba Uredbe (EU) 2015/2072

Priloga k Uredbi (EU) 2015/2072 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. julija 2016

Za Svet
Predsednik
M. LAJČÁK

PRILOGA I

SPREMEMBE PRILOG I, IA IN IV K UREDBI (EU) 2016/72

A. Priloga I k Uredbi (EU) 2016/72 se spremeni:

1. ne zadeva slovenske različice;
2. ne zadeva slovenske različice.

B. Priloga IA k Uredbi (EU) 2016/72 se spremeni:

1. preglednica ribolovnih možnosti za slede v vodah Unije in mednarodnih vodah območij Vb, VIb in VIaN se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:“	sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	vode Unije in mednarodne vode območij Vb, VIb in VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Nemčija	466 ⁽²⁾		
Francija	88 ⁽²⁾		
Irska	630 ⁽²⁾		
Nizozemska	466 ⁽²⁾		
Združeno kraljestvo	2 520 ⁽²⁾		
Unija	4 170 ⁽²⁾		
TAC	4 170		analitski TAC

⁽¹⁾ Gre za stalež slede v območju ICES VIa, ki leži vzhodno od poldnevnik zemljepisne dolžine 7° Z in severno od vzporednika zemljepisne širine 55° S ali zahodno od poldnevnik zemljepisne dolžine 7° Z in severno od vzporednika zemljepisne širine 56°S, razen Clyda.

⁽²⁾ Prepovedano je loviti slede iz delov območja ICES med zemljepisnima širinama 56° S in 57° 30' S, za katere velja ta omejitev celotnega dovoljenega ulova, razen znotraj pasu šestih morskih milj od temeljnih črt teritorialnega morja Združenega kraljestva.“

2. preglednica ribolovnih možnosti za sleda v območjih VIaS, VIIb in VIIc se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	sled <i>Clupea harengus</i>	Območje:	VIaS ⁽¹⁾ , VIIb, VIIc (HER/6AS7BC)
Irska	1 482		
Nizozemska	148		
Unija	1 630		
TAC	1 630		analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

⁽¹⁾ Gre za stalež sleda v območju VIa južno od 56° 00' S in zahodno od 07° 00' Z.“

3. preglednica ribolovnih možnosti za severno kozico v območju IIIa se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	severna kozica <i>Pandalus borealis</i>	Območje:	območje IIIa (PRA/03A.)
Danska	3 813		
Švedska	2 054		
Unija	5 867		
TAC	10 987		analitski TAC Uporablja se člen 7(2) te uredbe.“

4. preglednica ribolovnih možnosti za severno kozico v norveških vodah južno od 62° S se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	severna kozica <i>Pandalus borealis</i>	Območje:	norveške vode južno od 62° S (PRA/04-N.)
Danska	357		
Švedska	155 ⁽¹⁾		
Unija	512		
TAC	Ni relevantno.		analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

⁽¹⁾ Prilov trske, vahnje, polaka, mola in saja se všteva v kvoto za te vrste.“

5. preglednica ribolovnih možnosti za morski list v območju VIIa se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	morski list <i>Solea solea</i>	Območje:	območje VIIa (SOL/07A.)
Belgija	10 ⁽¹⁾		
Francija	0 ⁽¹⁾		
Irska	17 ⁽¹⁾		
Nizozemska	3 ⁽¹⁾		
Združeno kraljestvo	10 ⁽¹⁾		
Unija	40 ⁽¹⁾		
TAC	40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

analitski TAC
Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

⁽²⁾ Poleg tega TAC se lahko države članice, ki imajo kvote za morski list v območju VIIa, s skupnim dogovorom odločijo, da skupno 7 ton dodelijo enemu ali več plovilom, ki opravljajo usmerjeni znanstveni ribolov, ki ga oceni STECF, da bi izboljšali kakovost znanstvenih informacij o tem staležu (SOL/*07A.). Zadevne države članice Komisiji sporočijo imena zadevnih plovil, preden se dovoli kakršno koli iztovarjanje“

6. preglednica ribolovnih možnosti za papalino in z njo povezanim prilovom v vodah Unije IIa in IV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	papalina in z njo povezan prilov <i>Sprattus sprattus</i>	Območje:	vode Unije območij IIa in IV (SPR/2AC4-C)
Belgija	2 524 ⁽¹⁾		
Danska	199 746 ⁽¹⁾		
Nemčija	2 524 ⁽¹⁾		
Francija	2 524 ⁽¹⁾		
Nizozemska	2 524 ⁽¹⁾		
Švedska	1 330 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Združeno kraljestvo	8 328 ⁽¹⁾		
Unija	219 500		
Norveška	20 000		
Ferski otoki	5 500 ⁽³⁾		
TAC	245 000		

analitski TAC
Uporablja se člen 7(2) te uredbe.

⁽¹⁾ Brez poseganja v obveznost iztovarjanja se ulovi limande in mola lahko vštejejo v kvoto (OTH/*2AC4C) do višine 2 %, pod pogojem, da skupaj največ 9 % te kvote za papalino odpade na te ulove in prilov tistih vrst, ki so upoštevane v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

⁽²⁾ Vključno s pravo peščenko.

⁽³⁾ V prilovu je lahko do 4 % sleđa.“

(7) ne zadeva slovenske različice;

(8) ne zadeva slovenske različice;

- (9) preglednica ribolovnih možnosti za trneža v vodah Unije in mednarodnih vodah območja I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	trnež <i>Squalus acanthias</i>	Območje:	vode Unije in mednarodne vode območij I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV (DGS/15X14)
Belgija	0 ⁽¹⁾ (2)		
Nemčija	0 ⁽¹⁾ (2)		
Španija	0 ⁽¹⁾ (2)		
Francija	0 ⁽¹⁾ (2)		
Irska	0 ⁽¹⁾ (2)		
Nizozemska	0 ⁽¹⁾ (2)		
Portugalska	0 ⁽¹⁾ (2)		
Združeno kraljestvo	0 ⁽¹⁾ (2)		
Unija	0 ⁽¹⁾ (2)		
TAC	0 ⁽¹⁾ (2)		

analitski TAC
 Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
 Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
 Uporablja se člen 12(1) te uredbe.

⁽¹⁾ Trnež se ne lovi v območjih, za katera velja ta TAC. Ob naključnem ulovu pri ribolovu, kjer trnež ni predmet obveznosti iztovarjanja, se osebkki ne poškodujejo in se nemudoma izpustijo. Prejšnje določbe ne posegajo v prepovedi iz členov 13 in 46 te uredbe za območja, ki so določena v navedenih členih.

⁽²⁾ Z odstopanjem lahko plovilo, ki sodeluje v programu izogibanja priloivu, ki ga je pozitivno ocenil STECF, mesečno iztovori največ 2 toni trneža, in sicer osebkov, ki so mrtvi v trenutku, ko se ribolovno orodje izvleče na krov. Države članice, ki sodelujejo v programu izogibanja priloivu, zagotovijo, da skupni letni iztovor trneža na podlagi tega odstopanja ne presega količin, ki so navedene v nadaljevanju. Preden se dovoli kakršno koli iztovarjanje, države članice Komisiji sporočijo seznam sodelujočih plovil. Države članice si izmenjujejo informacije o območij izogibanja.

Vrsta:	trnež <i>Squalus acanthias</i>	Območje:	vode Unije in mednarodne vode območij I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV (DGS/*15X14)
Belgija	20		
Nemčija	4		
Španija	10		
Francija	83		
Irska	53		
Nizozemska	0		
Portugalska	0		
Združeno kraljestvo	100		
Unija	270		
TAC	270		

analitski TAC
 Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
 Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
 Uporablja se člen 12(1) te uredbe.“

C. v točki (6) Priloge IV k Uredbi (EU) 2016/72 se tabela B nadomesti z naslednjim:

„TABELA B

Največji vnos divjega ulovljenega navadnega tuna (v tonah)	
Španija	5 855
Italija	3 764
Grčija	785
Ciper	2 195
Hrvaška	2 947
Malta	8 768
Portugalska	500“

PRILOGA II

SPREMEMBA PRILOGE K UREDBI (EU) 2015/2072

V Prilogi k Uredbi (EU) 2015/2072 se preglednica ribolovnih možnosti za papalino v vodah Unije podrazdelkov 22–32 nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	papalina <i>Sprattus sprattus</i>	Območje:	vode Unije podrazdelkov 22–32 SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Danska	19 958		
Nemčija	12 644		
Estonija	23 175		
Finska	10 447		
Latvija	27 990		
Litva	10 125		
Poljska	59 399		
Švedska	38 582		
Unija	202 320		
TAC	Ni relevantno.	Uporablja se člen 6(3) te uredbe. Analitski TAC“	

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1253**z dne 29. julija 2016****o spremembi Uredbe (EU) št. 92/2010 glede izmenjave podatkov med carinskimi organi in nacionalnimi statističnimi organi ter glede priprave statistike****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 6(1) in člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 471/2009 določa skupni okvir za sistematično pripravo evropskih statističnih podatkov v zvezi z blagovno menjavo z državami nečlanicami. Glavni vir podatkov za navedene statistične podatke so podatki, pridobljeni iz carinskih deklaracij. Navedena uredba je bila pripravljena, da bi se upoštevale posebne in nove carinske poenostavitve, ki se bodo izvajale na podlagi Uredbe (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Modernizirani carinski zakonik). To je zadevalo zlasti „samooceno“, ki bi vključevala opustitev predložitve deklaracije carini in postopek centraliziranega carinjenja, kadar bi bilo mogoče carinske uvozne ali izvozne formalnosti izpolniti v več kot eni državi članici.
- (2) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: carinski zakonik Unije) je razveljavila Modernizirani carinski zakonik in od 1. maja 2016 nadomestila carinske določbe iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 ⁽⁴⁾.
- (3) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/578 ⁽⁵⁾ določa delovni program iz člena 280 carinskega zakonika Unije in se nanaša na elektronske carinske sisteme, ki bodo razviti na njegovi podlagi.
- (4) Do razpoložljivosti navedenih elektronskih sistemov Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/341 ⁽⁶⁾ (v nadaljnjem besedilu: prehodni delegirani akt) določa prehodne ukrepe za izmenjavo in shranjevanje informacij med carinskimi organi ter med carinskimi organi in gospodarskimi subjekti.
- (5) Uredba (ES) št. 471/2009 je bila izvedena z Uredbo Komisije (EU) št. 92/2010 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 23.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o carinskem zakoniku Skupnosti (Modernizirani carinski zakonik) (UL L 145, 4.6.2008, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).

⁽⁵⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/578 z dne 11. aprila 2016 o oblikovanju delovnega programa v zvezi z razvojem in uporabo elektronskih sistemov, predvidenih v carinskem zakoniku Unije (UL L 99, 15.4.2016, str. 6).

⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/341 z dne 17. decembra 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s prehodnimi določbami za nekatere določbe carinskega zakonika Unije, kadar zadevni elektronski sistemi še ne delujejo, in o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2015/2446 (UL L 69, 15.3.2016, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (EU) št. 92/2010 z dne 2. februarja 2010 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi z izmenjavo podatkov med carinskimi organi in nacionalnimi statističnimi organi, pripravo statistik ter oceno kakovosti (UL L 31, 3.2.2010, str. 4).

- (6) Uredbo (EU) št. 92/2010 je treba prilagoditi določbam carinskega zakonika Unije glede posebnih postopkov za izmenjavo podatkov med carinskimi organi in nacionalnimi statističnimi organi, zlasti v zvezi s carinsko poenostavitvijo, imenovano centralizirano carinjenje, iz člena 179 carinskega zakonika Unije.
- (7) Dogovor carinskih organov o poenostavitvi priprave carinskih deklaracij za blago, ki je uvrščeno pod različne tarifne podštevilke, bi se moral odražati v pripravljeni statistiki.
- (8) Za pridobitev informacij o ekonomsko relevantnem gibanju med državami članicami po carinjenju (za uvoz) ali pred carinjenjem (za izvoz) bi bilo treba sprejeti ukrepe za identifikacijo zadevnih držav članic za namene zunanjetrgovinske statistike.
- (9) Spremembe, ki zahtevajo prilagoditev prenosa podatkov držav članic Komisiji (Eurostatu), bi se morale uporabljati samo v mesečnih referenčnih obdobjih, in sicer od referenčnega meseca januarja 2017 naprej.
- (10) Uredbo (EU) št. 92/2010 bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za statistične podatke v zvezi z blagovno menjavo z državami nečlanicami –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 92/2010 se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Načini izmenjave podatkov med carinskimi organi in nacionalnimi statističnimi organi

1. V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) ‚centralizirano carinjenje v prehodnem obdobju‘ pomeni centralizirano carinjenje iz člena 179 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (*) (v nadaljnjem besedilu: carinski zakonik Unije), ki vključuje carinske organe več kot ene države članice in pri katerem je način izmenjave informacij med carinskimi organi zajet s členom 18 Delegirane Uredbe Komisije (EU) 2016/341 (**);
- (b) ‚avtomatizirano centralizirano carinjenje‘ pomeni centralizirano carinjenje, ki vključuje carinske organe več kot ene države članice in pri katerem je način izmenjave informacij med carinskimi organi zajet z ustreznim nadnacionalnim elektronskim sistemom za centralizirano carinjenje za uvoz ali izvoz, kot je določeno v delovnem programu iz člena 280 carinskega zakonika Unije (***)

2. Nacionalni carinski organi brez odlašanja, najpozneje pa v mesecu po mesecu, ko so bile carinske deklaracije sprejete ali so bile o njih sprejete ustrezne odločitve, svojim nacionalnim statističnim organom predložijo evidence o uvozu in izvozu iz carinskih deklaracij,

(a) vloženi pri njih ali

(b) za katere jim je dopolnilna deklaracija v skladu s členom 225 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 (****) na voljo prek neposrednega elektronskega dostopa v sistemu imetnika dovoljenja.

Carinski organi nacionalnim statističnim organom zagotovijo revidirane evidence o uvozu in izvozu z dopolnjenimi ali spremenjenimi že poslanimi statistični podatki.

Obveznost predložitve evidenc iz carinskih deklaracij nacionalnemu statističnemu organu se ne uporablja za carinske deklaracije, ki jih zajema avtomatizirano centralizirano carinjenje in se v skladu z odstavkom 3 zagotovijo drugi državi članici.

Prvi pododstavek ne vpliva na pravice nacionalnih statističnih organov glede njihovega dostopa do administrativnih evidenc in njihove uporabe iz člena 17a Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (****).

3. Z učinkom od datuma izvajanja mehanizma za vzajemno izmenjavo podatkov po elektronski poti v skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 471/2009, kar pomeni, takoj ko zadevna država članica uporablja avtomatizirano centralizirano carinjenje, se uporablja naslednje:

Kadar je carinska deklaracija zajeta z avtomatiziranim centraliziranim carinjenjem, carinski organ, pri katerem je navedena carinska deklaracija vložena, zagotovi, da se kopije podatkov navedene carinske deklaracije v enakem roku, kot je določen v skladu s prvim pododstavkom odstavka 2, pošljejo carinskemu organu države članice, v kateri je blago ob prepustitvi v carinski postopek. Obveznost prenosa podatkov se nanaša tudi na carinsko deklaracijo, kadar je dopolnilna deklaracija v skladu s členom 225 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447 na voljo prek neposrednega elektronskega dostopa v sistemu imetnika dovoljenja.

Prenos se šteje za zagotovljen in časovni okvir za upoštevan, kadar prenos med državami članicami poteka v skladu z ureditvijo iz členov 231 in 232 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447.

Carinski organ, ki prejme podatke, jih brez odlašanja pošlje svojemu nacionalnemu statističnemu organu. To pa ne vpliva na pravice nacionalnih statističnih organov glede njihovega dostopa do administrativnih evidenc in njihove uporabe iz člena 17a Uredbe (ES) št. 223/2009.

4. Carinski organi na zahtevo nacionalnih statističnih organov preverijo točnost in popolnost evidenc o uvozu in izvozu, ki so jih zagotovili.

(*) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

(**) Deleagirana uredba Komisije (EU) 2016/341 z dne 17. decembra 2015 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s prehodnimi določbami za nekatere določbe carinskega zakonika Unije, kadar zadevni elektronski sistemi še ne delujejo, in o spremembi Deleagirane uredbe (EU) 2015/2446 (UL L 69, 15.3.2016, str. 1).

(***) Najnovejši je Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/578 z dne 11. aprila 2016 o oblikovanju delovnega programa v zvezi z razvojem in uporabo elektronskih sistemov, predvidenih v carinskem zakoniku Unije (UL L 99, 15.4.2016, str. 6).

(****) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

(*****) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).“

2. v členu 2(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) evidenc o uvozu in izvozu, ki so jih predložili carinski organi na podlagi obveznosti iz člena 1;“

3. člen 2(2) se spremeni:

(i) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) oznaki blaga;

kadar se statistika pripravlja z uporabo virov podatkov iz člena 4(1) Uredbe (ES) št. 471/2009 in po ugotovitvah nacionalnih statističnih organov na ta vir podatkov vpliva dogovor carinskih organov iz člena 177 carinskega zakonika Unije, nacionalni statistični organi zagotovijo možnost za identifikacijo podatkov v pripravljene statistiki, na katerih ustreznost ali kakovost vpliva navedeni dogovor;“

(ii) točka (h) se nadomesti z naslednjim:

„(h) državi članici, v kateri je blago ob prepustitvi v carinski postopek. Vendar so nacionalni statistični organi obvezani zbirati te informacije, samo kadar se uvoz ali izvoz nanašata na carinske deklaracije, ki so zajete s centraliziranim carinjenjem v prehodnem obdobju;

državi članici, v kateri je bila vložena carinska deklaracija. Vendar so nacionalni statistični organi obvezani zbirati te informacije, samo kadar se uvoz ali izvoz nanašata na carinske deklaracije, ki so zajete z avtomatiziranim centraliziranim carinjenjem;“

(iii) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) namembni državi članici pri uvozu.

Za tiste evidence o uvozu, za katere carinski podatki o namembni državi članici niso na voljo, države članice uporabijo druge informacije iz carinske deklaracije, ki jih štejejo za pomembne za pripravo zunanjetrgovinske statistike po namembni državi članici.

Kadar nacionalni statistični organi ne morejo prejeti nobenih neposrednih ali posrednih informacij, ki omogočajo navedeno pripravo, navedejo šifro po geonomenklaturi ‚QV‘, kadar menijo, da namembna država članica ni ista kot država članica, v kateri je blago ob prepustitvi v carinski postopek;“

(iv) točka (j) se nadomesti z naslednjim:

„(j) državi članici dejanskega izvoza pri izvozu.

Za evidence o izvozu, za katere carinski podatki o državi članici dejanskega izvoza niso na voljo, nacionalni statistični organi uporabijo druge informacije iz carinske deklaracije, ki jih štejejo za pomembne za pripravo zunanjetrgovinske statistike po državi članici dejanskega izvoza.

Kadar nacionalni statistični organi ne morejo prejeti nobenih neposrednih ali posrednih informacij, ki omogočajo navedeno pripravo, navedejo šifro po geonomenklaturi ‚QV‘, kadar menijo, da država članica dejanskega izvoza ni ista kot država članica, v kateri je blago ob prepustitvi v carinski postopek;“

(v) točka (l) se nadomesti z naslednjim:

„(l) državi odpreme/izvoza pri uvozu;“.

4. V členu 2(3) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Statistika vsebuje prilagoditve manjkajočih, zapoznelih ali nepopolnih evidenc.“

5. V členu 2(4) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Za posamezne posle pod statističnim pragom lahko države članice pripravijo manj podrobne informacije kot je določeno v členu 6(1) Uredbe (ES) št. 471/2009.“

Člen 2

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1(3) in člen 1(4) se uporabljata za referenčna obdobja od januarja 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. julija 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1254**z dne 29. julija 2016****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnik podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. julija 2016

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	157,7
	ZZ	157,7
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	140,0
	ZZ	140,0
0805 50 10	AR	198,4
	CL	206,2
	MA	157,0
	TR	153,3
	UY	148,8
	ZA	177,4
	ZZ	173,5
	ZZ	173,5
0806 10 10	BR	269,1
	EG	213,1
	MA	186,9
	MX	378,3
	US	233,8
	ZZ	256,2
	ZZ	256,2
0808 10 80	AR	176,8
	BR	111,3
	CL	125,1
	CN	74,5
	NZ	137,8
	US	165,0
	UY	99,9
	ZA	106,2
	ZZ	124,6
	ZZ	124,6
0808 30 90	AR	202,6
	CL	127,1
	TR	172,9
	ZA	114,2
	ZZ	154,2
0809 10 00	TR	196,6
	ZZ	196,6
0809 29 00	TR	252,5
	US	485,5
	ZA	271,2
	ZZ	336,4

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0809 30 10, 0809 30 90	TR	166,5
	ZZ	166,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2016/1255

z dne 29. julija 2016

o spremembi izvedbenih sklepov (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 o zaščitnih ukrepih proti vozličastemu dermatitisu v Grčiji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 5035)

(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, in zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/119/EGS z dne 17. decembra 1992 o splošnih ukrepih Skupnosti za nadzor nad določenimi živalskimi boleznimi in o posebnih ukrepih v primeru vezikularne bolezni prašičev ⁽³⁾ ter zlasti člena 19(1)(a), (3)(a) in člena 19(6) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽⁴⁾, in zlasti člena 4(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 92/119/EGS določa splošne nadzorne ukrepe, ki se uporabijo v primeru izbruha nekaterih živalskih bolezni, vključno z vozličastim dermatitisom. Ti nadzorni ukrepi vključujejo vzpostavitev okuženih in ogroženih območij okoli okuženih gospodarstev in določajo tudi cepljenje v izrednih razmerah v primeru izbruha vozličastega dermatitisa kot dopolnilo k drugim nadzornim ukrepom.
- (2) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/1500 ⁽⁵⁾ določa nekatere zaščitne nadzorne ukrepe za zdrave živali v zvezi s potrditvijo vozličastega dermatitisa v Grčiji v letu 2015. Navedeni ukrepi vključujejo vzpostavitev območja z omejitvami, ki je opisano v Prilogi k navedenemu izvedbenemu sklepu in ki vključuje območje, na katerem je bil potrjen vozličasti dermatitis, ter okužena in ogrožena območja, ki jih je Grčija vzpostavila v skladu z Direktivo 92/119/EGS.
- (3) Na podlagi razvoja epidemioloških razmer v Grčiji je Komisija sprejela Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/2055 ⁽⁶⁾. Navedeni izvedbeni sklep določa, da lahko Grčija opravi cepljenje goveda v izrednih razmerah, ki se goji na gospodarstvih na območju cepljenja, določenem v Prilogi I k navedenemu izvedbenemu sklepu. Izvedbeni sklep (EU) 2015/2055 je spremenil tudi nekatere določbe Izvedbenega sklepa (EU) 2015/1500, vključno z razširitvijo območja z omejitvami, določenega v Prilogi k navedenemu izvedbenemu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽³⁾ UL L 62, 15.3.1993, str. 69.

⁽⁴⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽⁵⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/1500 z dne 7. septembra 2015 o nekaterih zaščitnih ukrepih proti vozličastemu dermatitisu v Grčiji in razveljavitvi Izvedbenega sklepa (EU) 2015/1423 (UL L 234, 8.9.2015, str. 19).

⁽⁶⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/2055 z dne 10. novembra 2015 o določitvi pogojev za vzpostavitev programa cepljenja goveda proti vozličastemu dermatitisu v izrednih razmerah v Grčiji in spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2015/1500 (UL L 300, 17.11.2015, str. 31).

- (4) Izvedbena sklepa (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 sta bila nato po potrditvi dodatnih izbruhov v regionalni enoti Halkidika in prejemu obvestila Grčije o njeni nameri, da izvede cepljenje proti vozličastemu dermatitisu v nekaterih regionalnih enotah, spremenjena z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2015/2311 ⁽¹⁾, da se razširita območje z omejitvami, določeno v Prilogi k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/1500, in območje cepljenja, kakor je določeno v Prilogi I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/2055.
- (5) Priloga k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/1500 in Priloga II k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/2055 sta bili pozneje spremenjeni z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2016/1116 ⁽²⁾, da se upoštevajo nadaljnji razvoj epidemioloških razmer v Grčiji in ukrepi cepljenja, ki jih je sprejela navedena država članica.
- (6) Grčija je od 19. julija 2016 poročala o novem izbruhu vozličastega dermatitisa v regionalni enoti Achaia, območju celinske Grčije na polotoku Peloponez, s katerega do tedaj ni bil sporočen noben izbruh vozličastega dermatitisa in ki je oddaljeno več kot 150 km južno od najbližje regionalne enote, v kateri se trenutno uporabljajo omejitve in ukrepi cepljenja glede vozličastega dermatitisa.
- (7) Ob upoštevanju trenutnih epidemioloških razmer v Grčiji in hitrosti prenosa vozličastega dermatitisa je treba razširiti območje z omejitvami, določeno v Prilogi k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/1500, in območje cepljenja, kakor je določeno v Prilogi I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/2055, da se vključi celotno ozemlje celinske Grčije. Izvedbena sklepa (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/1500 se nadomesti z besedilom iz Priloge I k temu sklepu.

Člen 2

Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/2055 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Helensko republiko.

V Bruslju, 29. julija 2016

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/2311 z dne 9. decembra 2015 o spremembi izvedbenih sklepov (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 o zaščitnih ukrepih proti vozličastemu dermatitisu v Grčiji (UL L 326, 11.12.2015, str. 65).

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1116 z dne 7. julija 2016 o spremembi izvedbenih sklepov (EU) 2015/1500 in (EU) 2015/2055 o zaščitnih ukrepih proti vozličastemu dermatitisu v Grčiji (UL L 186, 9.7.2016, str. 24).

PRILOGA I

Priloga k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/1500 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

Območja z omejitvami iz člena 2(b)

A. Naslednje regije v Grčiji:

- regija Atika,
- regija Osrednja Grčija,
- regija Osrednja Makedonija,
- regija Vzhodna Makedonija in Trakija,
- regija Epir,
- regija Peloponez,
- regija Tesalija,
- regija Zahodna Grčija,
- regija Zahodna Makedonija.

B. Naslednje regionalne enote v Grčiji:

- regionalna enota Limnos.“
-

PRILOGA II

Priloga I k Izvedbenemu sklepu (EU) 2015/2055 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA I

A. Naslednje regije v Grčiji:

- regija Atika,
- regija Osrednja Grčija,
- regija Osrednja Makedonija,
- regija Vzhodna Makedonija in Trakija,
- regija Epir,
- regija Peloponez,
- regija Tesalija,
- regija Zahodna Grčija,
- regija Zahodna Makedonija.

B. Naslednje regionalne enote v Grčiji:

- regionalna enota Limnos.“
-

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 1/2016 SKUPNEGA ODBORA EU-PLO

z dne 18. februarja 2016

o nadomestitvi Protokola 3 k Začasnemu evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja [2016/1256]

SKUPNI ODBOR EU-PLO JE –

ob upoštevanju Začasnega evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani ⁽¹⁾ ter zlasti člena 25 Sporazuma,

ob upoštevanju Protokola 3 k Začasnemu evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 25 Začasnega evro-mediteranskega pridružitvenega sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se nanaša na Protokol 3 k Sporazumu (v nadaljnjem besedilu: Protokol 3), ki določa pravila o poreklu in predpisuje kumulacijo porekla med Evropsko unijo, Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze ter drugimi pogodbenicami Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).
- (2) Člen 39 Protokola 3 določa, da se lahko Skupni odbor iz člena 63 Sporazuma odloči, da spremeni določbe navedenega protokola.
- (3) Konvencija je namenjena nadomestitvi protokolov o pravilih o poreklu, ki trenutno veljajo med državami pan-evro-mediteranskega območja, z enotnim pravnim aktom.
- (4) Evropska unija in Palestinska osvobodilna organizacija (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze sta Konvencijo podpisali 15. junija 2011 oziroma 18. septembra 2013.
- (5) Evropska unija in Palestinska osvobodilna organizacija (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze sta deponirali svoji listini o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 27. maja 2014. Zato je Konvencija v skladu z njenim členom 10(3) za Unijo in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze začela veljati 1. maja 2012 oziroma 1. julija 2014.
- (6) Protokol 3 bi bilo zato treba nadomestiti z novim protokolom, ki se sklicuje na Konvencijo –

⁽¹⁾ ULL 187, 16.7.1997, str. 3.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol 3 k Začasnemu evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko skupnostjo na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze na drugi strani o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. marca 2016.

V Bruslju, 18. februarja 2016

Za Skupni odbor
Predsednik
C. BERGER

PRILOGA

PROTOKOL 3

o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

Člen 1

Pravila o poreklu, ki se uporabljajo

1. Za namene izvajanja tega sporazuma se uporabljajo Dodatek I in ustrezne določbe Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).
2. Vsa sklicevanja na „ustrezni sporazum“ iz Dodatka I in ustreznih določb Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu se razumejo kot sklicevanja na ta sporazum.

Člen 2

Reševanje sporov

1. V primeru sporov v zvezi s postopki preverjanja iz člena 32 Dodatka I h Konvenciji, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvajanje tega preverjanja, se taki spori predložijo Skupnemu odboru.
2. V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

Člen 3

Spremembe Protokola

Skupni odbor se lahko odloči, da spremeni določbe tega protokola.

Člen 4

Odstop od Konvencije

1. Če Evropska unija ali Palestinska osvobodilna organizacija (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze pošlje pisno obvestilo depozitarju Konvencije o svoji nameri, da odstopi od Konvencije v skladu s členom 9 Konvencije, Unija in Palestinska osvobodilna organizacija (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze nemudoma začneta pogajanja glede pravil o poreklu za namene izvajanja tega sporazuma.
2. Do začetka veljavnosti takih novo določenih pravil o poreklu se za ta sporazum še naprej uporabljajo pravila o poreklu iz Dodatka I h Konvenciji in, kjer je primerno, ustrezne določbe iz Dodatka II h Konvenciji, ki se uporabljajo v trenutku odstopa. Vendar se od trenutka odstopa pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je primerno, ustrezne določbe Dodatka II h Konvenciji razumejo tako, da dopuščajo le dvostransko kumulacijo med Evropsko unijo in Palestinsko osvobodilno organizacijo (PLO) za Palestinsko upravo Zahodnega brega in Gaze.

⁽¹⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

POPRAVKI**Popravek Direktive 2006/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o pravici dajanja v najem in pravici posojanja ter o določenih pravicah, sorodnih avtorski pravici, na področju intelektualne lastnine**

(Uradni list Evropske unije L 376 z dne 27. decembra 2006)

Stran 31, člen 8(2), prvi stavek:

besedilo: „Države članice predvidijo pravico, s katero zagotovijo, da uporabnik plača enkratno pravično nadomestilo, če se fonogram, objavljen v komercialne namene, ali reprodukcija takšnega fonograma uporablja za brezžično oddajanje ali za kakršno koli priobčitev javnosti, ter zagotovijo, da se to nadomestilo razdeli med zadevne izvajalce in proizvajalce fonogramov.“

se glasi: „Države članice predvidijo pravico, s katero zagotovijo, da uporabnik plača enkratno pravično nadomestilo, če se fonogram, izdan v komercialne namene, ali reprodukcija takšnega fonograma uporablja za brezžično oddajanje ali za kakršno koli priobčitev javnosti, ter zagotovijo, da se to nadomestilo razdeli med zadevne izvajalce in proizvajalce fonogramov.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL